



Programma
(aggiornato a mercoledì 16 settembre)

**In attesa di conferma*

Venerdì 1° ottobre 2010
Casa Teatro Ragazzi e Giovani

11.30 – 13.00

Presentazione della Relazione Annuale dell'Osservatorio Culturale del Piemonte

Introduzione: Marcello La Rosa, Direttore IRES Piemonte

Relazione di: Luca Dal Pozzolo, Direttore OCP

Partecipano:

Ugo Perone, Assessore alla Cultura, Provincia di Torino

Fiorenzo Alfieri, Assessore alla Cultura, Città di Torino

Dario Disegni, Compagnia di San Paolo

Angelo Miglietta, Fondazione CRT

Evelina Christillin*, AGIS Piemonte e Valle d'Aosta

14.30 – 17.30

Plenaria di apertura di ArtLab 10

Cultura e Regioni: il futuro dello spettacolo dal vivo e della creazione contemporanea

Partecipano:

Alessandro Bellucci, Assomusica

Mario Caligiuri, Assessore alla Cultura e ai Beni Culturali, Regione Calabria

Michele Coppola, Assessore alla Cultura, Regione Piemonte

Sergio Escobar, Piccolo Teatro, Milano

Silvia Godelli, Assessore alla Cultura, Regione Puglia

Elena Lamberti, CRESCO Coordinamento Realtà Scena Contemporanea

Graziano Melano, ASSITEJ Italia

Maurizio Roi, AGIS

Cristina Scaletti*, Assessore alla Cultura, Regione Toscana

Walter Vergnano, Fondazione Teatro Regio di Torino

Con il contributo di



Con il patrocinio di



18.00 – 19.15

Spazio libero. Presentazione di libri, networking, scambi di opinioni

1. Istituzioni di diritto e legislazione dello spettacolo. Dal 1860 al 2010, i 150 anni dell'Unità d'Italia nello spettacolo, a cura di Antonio Di Lascio e Silvia Ortolani, Franco Angeli Editore

Introduce: Antonio Di Lascio, MIBAC

Modera: Silvia Ortolani, Università di Roma La Sapienza

Discutono:

On. Gabriella Carlucci, Commissione Cultura della Camera dei Deputati

On. Emilia De Biasi, Commissione Cultura della Camera dei Deputati

Francesco De Biase, Collana "Pubblico, professioni e luoghi della Cultura", Franco Angeli Editore

Luca Ricci, CRESCO Coordinamento Realtà Scena Contemporanea

Maurizio Roi, AGIS

2. Final report and recommendations to the Cultural Affairs Committee on improving the conditions to support the mobility of artists and culture professionals

Introduce: Risto Kivelä, OMC Working Group on mobility of cultural professionals / Ministero dell'Educazione e della Cultura, Finlandia

Moderatore: Richard Poláček, Culture Policy Advisor, PRACTICS Project Expert

Discutono:

Mary Ann DeVlieg, IETM

Jessica Kraatz Magri, Goethe Institut

Emiliano Paoletti, Biennale dei Giovani Artisti dell' Europa e del Mediterraneo

Erminia Sciacchitano, Ministero dei Beni e delle Attività Culturali

3. Dizionario di Arte Contemporanea in Lingua dei Segni Italiana, a cura dei Dipartimento Educazione del Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea e Istituto dei Sordi di Torino, Umberto Allemandi Editore

Introduzione: Anna Pironti, Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea

Partecipano:

Luciano Candela, Fondazione Istituto dei Sordi di Torino

Francesca Delliri, Fondazione Istituto dei Sordi di Torino

Brunella Manzardo, Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea

Cesare Pietroiusti, artista

Catterina Seia, Cultural Advisor Indipendente

19.30 Buffet con i prodotti dei Presidi Slow Food e i vini di Bava e Gagliardo.

21.00 Presentazione di Terra Madre e del Salone del Gusto

21.30 Cultura dei territori e territori della cultura: una conversazione di Michelina Borsari, direttore FestivalFilosofia con Roberto Burdese, Presidente Slow Food Italia

Modera Luca Dal Pozzolo, Fondazione Fitzcarraldo

Sabato 2 ottobre 2010
Casa Teatro Ragazzi e Giovani
9.30 – 13.15
Seminari Paralleli

1. L'invasione degli altri corpi. Accessibilità alle persone con disabilità delle programmazioni dei teatri, dei cinema, dei musei e di altre strutture per la cultura

Introduce: Fabrizio Vescovo, Facoltà di Architettura Valle Giulia, Università La Sapienza, Roma

Partecipano:

Alberto Manzo, ISITT, Istituto Italiano per il Turismo per Tutti, Torino
Barbara Marsala, Isiviu, Messina
Eugenia Monzeglio, CPD – Consulta per le Persone in Difficoltà, Torino
Laura Raffaelli, Blindsight project, Roma
Silvia Varetto, Consorzio di valorizzazione culturale La Venaria Reale

Moderà: Fabio Levi, Tactile Vision / Università degli Studi di Torino

Note a margine: Francesca Repetto, Compagnia di San Paolo

2. Così lontana, così vicina. L'impresa sociale nei percorsi di contaminazione tra produzione culturale e welfare

Introducono: Dalia Macii, Compagnia Abbondanza e Bertoni - Flaviano Zandonai, IRIS Network

Partecipano:

Massimo Caroli, Consorzio Opera, Faenza
Micaela Casalboni, Compagnia Teatro dell'Argine/ ITC Teatro di San Lazzaro, San Lazzaro di Savena (BO)
Cristina Chiavarino, Fondazione Cariplo
Thomas Emmenegger, Olinda, Milano
Roberto Ricco, Teatro Kismet Opera, Bari

Moderà: Giuseppe Frangi, Vita non profit magazine

Note a margine: Antonio Miglio, Fondazione CR Fossano e vice presidente ACRI

3. Camera con vista: il paesaggio come risorsa per lo sviluppo territoriale e la qualità della vita

Introduce: Paolo Castelnovi, Architetto, Politecnico di Torino

Partecipano:

Enrica Borghi, Asilo Bianco, Ameno (NO)
Alberto Cirio*, Assessore al Turismo, Regione Piemonte
Fausto Carmelo Nigrelli, Sindaco di Piazza Armerina (EN)
Ippolito Ostellino, Ente di gestione dell'Area protetta del Po torinese
Nicola Perullo, Università di Scienze Gastronomiche, Pollenzo (CN)

Moderà: (in definizione)

Note a margine: (in definizione)

4. Idee, strumenti e condizioni per la sostenibilità di progetti, attività e organizzazioni culturali

Introduce: Andrea Moretti, Università di Udine

Partecipano:

Michela Borsari, Festival della Filosofia
Labros Mangheras, TIB, Belluno
Andrea Pessina, Banca Prossima
Renato Quaglia, Napoli Teatro Festival
Pier Mario Vello, Fondazione CARIPLLO
Giovanni Vietri, Fondazione CR Salernitana e Fondazione Comunità Salernitana

Moderà: Ugo Bacchella, Fondazione Fitzcarraldo

Note a margine: Giorgio Righetti, Direttore Generale ACRI

5. International Workshop 2nd Edition: Encouraging cross-border cultural mobility - *Incoraggiare la mobilità culturale transnazionale*

9.30 Il Progetto PRACTICS e i 4 progetti-pilota sulla mobilità degli artisti in Europa

Richard Poláček, Culture Policy Advisor

Martina Marti, TINFO, Finlandia

Elena Di Federico, Fondazione Fitzcarraldo

10.30 Buone pratiche e buoni consigli

Selina Bassini, Cantieri Network Anticorpi

Marco Chiriotti, Regione Piemonte

Gail Cochrane, Fondazione Spinola Banna per l'Arte

Lanfranco Li Cauli, Piccolo Teatro Milano

Luigi Ratcliff, GAI - Movin'up

Giulio Verago, Viafarini

Maria Grazia Bellisario, Ministero Beni e Attività Culturali

Rosa Scapin, Bassano Opera Festival

Modera: Mary Ann DeVlieg, IETM

Note a margine: Risto Kivelä, OMC Working Group on mobility of cultural professionals / Ministero dell'Educazione e della Cultura, Finlandia

13.15 – 14.15 **Light Lunch**

14.30 – 16.00

Plenaria finale

Fondazioni bancarie e cultura

Modera: Giorgio Righetti, Direttore Generale ACRI

Partecipano:

Marco Cammelli*, Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna

Piero Gastaldo, Compagnia di San Paolo

Antonio Miglio, Fondazione CR Fossano e vice presidente ACRI

Pier Mario Vello, Fondazione CARIPL0

Giovanni Vietri, Fondazione CR Salernitana e Fondazione Comunità Salernitana

Un progetto di



Con il sostegno di



Con il contributo di



Con il patrocinio di



In collaborazione con



Sponsor tecnici



Partners



Progetti satellite in collaborazione con Salone DNA Italia

Venerdì 1 ottobre ore 14.30 – 17.30 | Sede: Oval Lingotto

Seminario

Biblioteca oggi e domani: innovazione e tecnologia al servizio dell'utenza

Eugenio Pintore, Settore Biblioteche, Archivi e Istituti Culturali, Regione Piemonte
Alberto Gulli, Fondazione Fitzcarraldo

PARTE 1. Biblioteche in metamorfosi

Modera e introduce: Maurizio Vivarelli, Università degli Studi di Torino

Partecipano:

Fabio Ciotti, Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"
Giovanni Solimine, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"
Federico Meschini, Università della Tuscia

PARTE 2. Casi di buone pratiche

Modera: Roberto Di Carlo, Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino

Partecipano:

Patrick Bazin, Bibliothèque du Centre Pompidou (BPI)
Maria Stella Rasetti, Biblioteca San Giorgio di Pistoia
Marisa Gregori, Biblioteca comunale di Terni

Sabato 2 ottobre ore 10.00 – 13.30 | Sede: Oval Lingotto

Convegno internazionale

Surfing & Walking: i musei e le sfide del web 2.0

Mario Resca, Direttore Generale per la Valorizzazione del Patrimonio Culturale MiBAC
Michele Coppola, Assessore alla Cultura Regione Piemonte
Patrizia Picchi, Responsabile Settore Musei e Patrimonio Culturale, Regione Piemonte

SESSIONE I. Internet e Web 2.0: preparare, espandere, intensificare l'esperienza di visita

Introduce e modera: Alessandro Bollo, Fondazione Fitzcarraldo, Torino, Italia

Partecipano:

Christian Ghiron e Giuseppe Ariano, Ministero dei Beni e delle Attività Culturali
Shelley Bernstein, Dipartimento Tecnologia, Brooklyn Museum, NY, U.S.A.
Tamara Sztyma-Knasiecka, Museum of the History of Polish Jews, Varsavia, Polonia

SESSIONE II. Comunicare, promuovere, coinvolgere nell'era del 2.0: opportunità, sfide, sensibilità

Introduce e modera: Ludovico Solima, Seconda Università di Napoli, Italia

Partecipano:

Diane Drubay, www.buzzeum.com, Francia
Luca Melchionna, MART, Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto
Jim Richardson, SUMO, "I like...museums", UK
Alessandro Isaia, Comunicazione e Marketing, Fondazione Torino Musei
Carlotta Margaroni, Fondazione Torino Musei - Palazzo Madama

Sabato 2 ottobre ore 14.30 – 16.30 | Sede: Oval Lingotto

Incontro di approfondimento

A tu per tu con Shelley Bernstein: futurize your heritage

Shelley Bernstein, direttrice del Dipartimento di Tecnologia del Brooklyn Museum di New York, condurrà la discussione partendo dal caso del museo americano. Sono disponibili 20 posti.